

responsabilidad del usuario en todo momento asegurarse de que entiendo la correcta y segura utilización de cualquier producto de C.A.M.P. spa, de que yo utilito sólo para el uso previsto para el que ha sido diseñado y de que aplico todas las medidas de seguridad. Antes de su utilización, debe asegurarse de que conoce el procedimiento para un rescate seguro y eficiente. Usted assume personalmente la responsabilidad de sus acciones y los riesgos que pueda correr. Si no fuera de lo contrario, no utilice este equipamiento.

3AÑOS DE GARANTIA

Este producto tiene una garantía de tres años, que comienza a contar a partir de la fecha de adquisición, contra defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre: desgaste, mal uso, alteraciones, incorrecta conservación, corrosión, uso inadecuado y usos para los cuales no ha sido diseñado.

INSTRUCCIONES DE USO INFORMACION ESPECIFICA

Elección de los crampones

Los crampones están diseñados para practicar el alpinismo en la nieve, el hielo y en terreno mixto. Antes de cada uso, compruebe el tipo de bota en que montará el crampon (con fijación automática/semiautomática/universal). De acuerdo con sus necesidades elegirá el crampon con características más apropiadas (tab.A).

Notas:

- La suela del calzado debe ser rígida o semirígida.
- Las tallas son de carácter ilustrativo; pueden variar de uno a otro modelo de calzado.
- Para el correcto ajuste, una vez puesta la bota, debe ajustarse el sistema de fijación.
- Para evitar el riesgo de acumulación de nieve debajo o a los lados del crampon, utilice siempre los crampones con los autoceños CASSIN.

Fijación de los crampones en el calzdo

Regule la longitud del sistema de fijación de la suela del calzado en la posición que le permita el correcto funcionamiento de la suela debe coincidir lo mejor posible con el borde correspondiente del crampon (fig.3).

Para lograr esto, es necesario insertar el tipo de gancho seleccionado en el mejor posición (3 posiciones para cada lado de la punta), para el ensamblaje véase las **figuras 2A y 2B**.

Ajuste la longitud

En la palanca central hay una doble línea de orificios numerados, es posible seleccionar la posición más adecuada girando levemente el muelle de ajuste y eligiendo los números pares o impares (fig.4).

Ajuste la longitud del crampon adaptándolo a la longitud del calzado que usará. Mantenga la punta del crampon en la posición más adecuada girando levemente el muelle de ajuste y eligiendo los números pares o impares (fig.4).

Al ajustar la longitud del crampon adaptándolo a la longitud del calzado que usará, mantenga la punta del crampon en la posición más adecuada girando levemente el muelle de ajuste y eligiendo los números pares o impares (fig.4).

Para el modo semiautomático, pase la cinta de cierre alrededor del enganche de plástico del borde delantero como se muestra en la fig. 9b.

Cierre con fuerza pasando la cinta en la hebilla doble; ajuste la longitud de la cinta de modo que quede 8 cm de cinta después de la hebilla doble (fig.10).

Fijación y ajuste de la talonera al calzado para la configuración automática y semiautomática

El crampon quedará firmemente unido a la bota gracias a la talonera (ganchos tresero con palanca micrométrica ajustable).

La altura de la palanca micrométrica puede ajustarse en 3 posiciones; para configurarla es necesario alinear la cinta, levantar la placa de seguridad anaranjada y luego seleccionar la posición deseada (fig.6).

Incluso el mismo gancho tiene dos posibles ajustes en los respectivos orificios situados al lado del taco (fig.7).

Si el ajuste global se lleva a cabo de manera correcta, el cierre de la talonera requerirá algún otro ajuste (fig.8).

Para el modo automático, pase la cinta de cierre alrededor del borde de como se muestra en la fig.9a.

Para el modo semiautomático, pase la cinta de cierre alrededor del enganche de plástico del borde delantero como se muestra en la fig. 9b.

Cierre con fuerza pasando la cinta en la hebilla doble; ajuste la longitud de la cinta de modo que quede 8 cm de cinta después de la hebilla doble (fig.10).

Atado

Alie las puntas con la cm. como se muestra en la fig.11. No utilice una muela abrasiva, ya que es probable que, por el calentamiento del material, se modifiquen sus características mecánicas.

REVISION

La inspección normal requerida antes, durante y después de cada uso, este producto debe ser examinado por una persona con competencia para el uso de la frecuencia de 12 meses, a partir de la fecha del primer uso del producto. En la ficha de la vida útil del producto, se debe indicar dicha fecha y la de los sucesivos controles efectuados; conservar la documentación para control y para consultar durante toda la vida útil del producto. Asíguese siempre de que las marcas del producto siguen siendo legibles.

- presencia de fisuras en las partes de plástico o metal, en particular a nivel de las estructuras horizontales
- deformación de alguna parte metálica
- modificaciones o alteraciones realizadas al producto (soldaduras, perforaciones, etc.)
- cambio que altera gravemente el estado de la superficie del metal (no desaparece tras un ligero frotamiento con papel de lija)
- presencia de cortes o quemaduras en los sistemas de enganche, sistemas de fijación sin bloqueo
- partes de funda usadas hasta el primer diente
- rotura de un gancho de antiezoque o corte grave

Si el producto o alguno de sus componentes presentan signos de desgaste o defectos, o se duda de que los posea, debe ser retirado inmediatamente, ya que puede haber sufrido daños no visibles a simple vista. Cualquier componente del sistema puede resultar dañado durante una caída y en consecuencia, se debe examinar siempre antes de volver a utilizarlo. Todo producto que se haya empleado para pasar una caída grave debe ser sustituido, porque puede que haya sufrido daños no perceptibles a simple vista.

Partes metálicas: La vida útil del producto es limitada.

Partes textiles: Este producto tiene una vida útil de 10 años, a partir de la fecha del primer uso y siempre y cuando se almacene correctamente. En cualquier caso, este producto no se podrá utilizar una vez transcurridos los 12 años desde la fecha de fabricación (por ej.: año de fabricación: 2017, fin de la vida útil: 2029).

Partes metálicas / Partes textiles: Se entiende que la duración de la vida útil será la indicada siempre y cuando no ocurran eventos que provoquen que el producto sea inutilizable, se efectúan los controles periódicos como mínimo una vez cada 12 meses a partir de la fecha del primer uso del producto y se deje constancia de los resultados en la ficha de la vida del producto. Los siguientes factores pueden reducir la vida útil del producto: uso intensivo, daño a los componentes del producto, contacto con sustancias químicas, temperatura elevada,

SPECIFIC INFORMASION

BRUK

Välv av stegjärn

Stegjärn skal brukas ved klättring på sna, is og snø og i annet underlag. For bruk skal du sjekke staveplinten stegjärn skal festes på (automatisk/halvautomatisk/universell festing). Du må velje stegjärn ut ifra bruk og staveltype (tab. A).

Marknad:

- Sålen skal være enten stiv eller halvstiv.
- Stavrelsen gir kun en indikasjon på kan variere fra en stavemøll til en annen.
- Oppbevar stegjärnen i et tørt og godt ventilert område (fig. 1).
- For å unngå all tid samler seg sna under stegjärnet, bruk alltid jernene sammen antibiot CASSIN.

Festing av stegjärn på staven
Regulering av frittledet

TI festet du ser på **figure 2A** skal du bruke staveler med automatisk festing – feste! **Figure 2B** er beregnet på staveler uten automatisk feste eller staveler der automatisk feste ikke blir korrekt feste. Fremre kanten på sålen skal så langt som mulig er legge ut over kanten på stegjärnet (fig. 5).

For å få til dette må du sette kornet i stegjärn du har valgt, i den beste stilling (3 innstillinger) på hver side av framfoten – se **figure 2A og 2B**.

Regulering i lengden

Reguler lengden på stegjärnet ved å slippe den til lengden på stavelen slik at de bakre laggen på hælten ikke sklirer ut ift. såken, men holder seg på linje med den ligger ill innenfor. Når du er ferdig med justeringen, skal stegjärnet sitte riktig på stavelen for å bruke lukkesystemet (fig. 5).

Festing og regulering av hælleden til stavelen – automatisk og halvautomatisk feste

Stegjärnet skal gripes godt om stavelen takket være hastelsten (bakre korr. er utstyr med en regulertur hendel med mikrometernestling).

Hendelen har 3 innstillinger i høyden. For å bruke den må lesene mermen, løfte den orange sirkelreguleringen på vegge ansett innstilling (fig. 10).

Reguler lengden på stegjärnet ved å slippe den til lengden på stavelen slik at de bakre laggen på hælten ikke sklirer ut ift. såken, men holder seg på linje med den ligger ill innenfor. Når du er ferdig med justeringen, skal stegjärnet sitte riktig på stavelen for å bruke lukkesystemet (fig. 5).

Stegjärnet skal gripes godt om stavelen takket være hastelsten (bakre korr. er utstyr med en regulertur hendel med mikrometernestling).

Hendelen har 3 innstillinger i høyden. For å bruke den må lesene mermen, løfte den orange sirkelreguleringen på vegge ansett innstilling (fig. 10).

Reguler lengden på stegjärnet ved å slippe den til lengden på stavelen slik at de bakre laggen på hælten ikke sklirer ut ift. såken, men holder seg på linje med den ligger ill innenfor. Når du er ferdig med justeringen, skal stegjärnet sitte riktig på stavelen for å bruke lukkesystemet (fig. 5).

Stegjärnet skal gripes godt om stavelen takket være hastelsten (bakre korr. er utstyr med en regulertur hendel med mikrometernestling).

Hendelen har 3 innstillinger i høyden. For å bruke den må lesene mermen, løfte den orange sirkelreguleringen på vegge ansett innstilling (fig. 10).

Reguler lengden på stegjärnet ved å slippe den til lengden på stavelen slik at de bakre laggen på hælten ikke sklirer ut ift. såken, men holder seg på linje med den ligger ill innenfor. Når du er ferdig med justeringen, skal stegjärnet sitte riktig på stavelen for å bruke lukkesystemet (fig. 5).

Stegjärnet skal gripes godt om stavelen takket være hastelsten (bakre korr. er utstyr med en regulertur hendel med mikrometernestling).

Hendelen har 3 innstillinger i høyden. For å bruke den må lesene mermen, løfte den orange sirkelreguleringen på vegge ansett innstilling (fig. 10).

Reguler lengden på stegjärnet ved å slippe den til lengden på stavelen slik at de bakre laggen på hælten ikke sklirer ut ift. såken, men holder seg på linje med den ligger ill innenfor. Når du er ferdig med justeringen, skal stegjärnet sitte riktig på stavelen for å bruke lukkesystemet (fig. 5).

Stegjärnet skal gripes godt om stavelen takket være hastelsten (bakre korr. er utstyr med en regulertur hendel med mikrometernestling).

Hendelen har 3 innstillinger i høyden. For å bruke den må lesene mermen, løfte den orange sirkelreguleringen på vegge ansett innstilling (fig. 10).

Reguler lengden på stegjärnet ved å slippe den til lengden på stavelen slik at de bakre laggen på hælten ikke sklirer ut ift. såken, men holder seg på linje med den ligger ill innenfor. Når du er ferdig med justeringen, skal stegjärnet sitte riktig på stavelen for å bruke lukkesystemet (fig. 5).

Stegjärnet skal gripes godt om stavelen takket være hastelsten (bakre korr. er utstyr med en regulertur hendel med mikrometernestling).

Hendelen har 3 innstillinger i høyden. For å bruke den må lesene mermen, løfte den orange sirkelreguleringen på vegge ansett innstilling (fig. 10).

Reguler lengden på stegjärnet ved å slippe den til lengden på stavelen slik at de bakre laggen på hælten ikke sklirer ut ift. såken, men holder seg på linje med den ligger ill innenfor. Når du er ferdig med justeringen, skal stegjärnet sitte riktig på stavelen for å bruke lukkesystemet (fig. 5).

Stegjärnet skal gripes godt om stavelen takket være hastelsten (bakre korr. er utstyr med en regulertur hendel med mikrometernestling).

Hendelen har 3 innstillinger i høyden. For å bruke den må lesene mermen, løfte den orange sirkelreguleringen på vegge ansett innstilling (fig. 10).

Reguler lengden på stegjärnet ved å slippe den til lengden på stavelen slik at de bakre laggen på hælten ikke sklirer ut ift. såken, men holder seg på linje med den ligger ill innenfor. Når du er ferdig med justeringen, skal stegjärnet sitte riktig på stavelen for å bruke lukkesystemet (fig. 5).

Stegjärnet skal gripes godt om stavelen takket være hastelsten (bakre korr. er utstyr med en regulertur hendel med mikrometernestling).

Hendelen har 3 innstillinger i høyden. For å bruke den må lesene mermen, løfte den orange sirkelreguleringen på vegge ansett innstilling (fig. 10).

Reguler lengden på stegjärnet ved å slippe den til lengden på stavelen slik at de bakre laggen på hælten ikke sklirer ut ift. såken, men holder seg på linje med den ligger ill innenfor. Når du er ferdig med justeringen, skal stegjärnet sitte riktig på stavelen for å bruke lukkesystemet (fig. 5).

Stegjärnet skal gripes godt om stavelen takket være hastelsten (bakre korr. er utstyr med en regulertur hendel med mikrometernestling).

Hendelen har 3 innstillinger i høyden. For å bruke den må lesene mermen, løfte den orange sirkelreguleringen på vegge ansett innstilling (fig. 10).

Reguler lengden på stegjärnet ved å slippe den til lengden på stavelen slik at de bakre laggen på hælten ikke sklirer ut ift. såken, men holder seg på linje med den ligger ill innenfor. Når du er ferdig med justeringen, skal stegjärnet sitte riktig på stavelen for å bruke lukkesystemet (fig. 5).

Stegjärnet skal gripes godt om stavelen takket være hastelsten (bakre korr. er utstyr med en regulertur hendel med mikrometernestling).

Hendelen har 3 innstillinger i høyden. For å bruke den må lesene mermen, løfte den orange sirkelreguleringen på vegge ansett innstilling (fig. 10).

Reguler lengden på stegjärnet ved å slippe den til lengden på stavelen slik at de bakre laggen på hælten ikke sklirer ut ift. såken, men holder seg på linje med den ligger ill innenfor. Når du er ferdig med justeringen, skal stegjärnet sitte riktig på stavelen for å bruke lukkesystemet (fig. 5).

Stegjärnet skal gripes godt om stavelen takket være hastelsten (bakre korr. er utstyr med en regulertur hendel med mikrometernestling).

Hendelen har 3 innstillinger i høyden. For å bruke den må lesene mermen, løfte den orange sirkelreguleringen på vegge ansett innstilling (fig. 10).

Reguler lengden på stegjärnet ved å slippe den til lengden på stavelen slik at de bakre laggen på hælten ikke sklirer ut ift. såken, men holder seg på linje med den ligger ill innenfor. Når du er ferdig med justeringen, skal stegjärnet sitte riktig på stavelen for å bruke lukkesystemet (fig. 5).

Stegjärnet skal gripes godt om stavelen takket være hastelsten (bakre korr. er utstyr med en regulertur hendel med mikrometernestling).

Hendelen har 3 innstillinger i høyden. For å bruke den må lesene mermen, løfte den orange sirkelreguleringen på vegge ansett innstilling (fig. 10).

Reguler lengden på stegjärnet ved å slippe den til lengden på stavelen slik at de bakre laggen på hælten ikke sklirer ut ift. såken, men holder seg på linje med den ligger ill innenfor. Når du er ferdig med justeringen, skal stegjärnet sitte riktig på stavelen for å bruke lukkesystemet (fig. 5).

Stegjärnet skal gripes godt om stavelen takket være hastelsten (bakre korr. er utstyr med en regulertur hendel med mikrometernestling).

Hendelen har 3 innstillinger i høyden. For å bruke den må lesene mermen, løfte den orange sirkelreguleringen på vegge ansett innstilling (fig. 10).

Reguler lengden på stegjärnet ved å slippe den til lengden på stavelen slik at de bakre laggen på hælten ikke sklirer ut ift. såken, men holder seg på linje med den ligger ill innenfor. Når du er ferdig med justeringen, skal stegjärnet sitte riktig på stavelen for å bruke lukkesystemet (fig. 5).

Stegjärnet skal gripes godt om stavelen takket være hastelsten (bakre korr. er utstyr med en regulertur hendel med mikrometernestling).

Hendelen har 3 innstillinger i høyden. For å bruke den må lesene mermen, løfte den orange sirkelreguleringen på vegge ansett innstilling (fig. 10).

Reguler lengden på stegjärnet ved å slippe den til lengden på stavelen slik at de bakre laggen på hælten ikke sklirer ut ift. såken, men holder seg på linje med den ligger ill innenfor. Når du er ferdig med justeringen, skal stegjärnet sitte riktig på stavelen for å bruke lukkesystemet (fig. 5).

Stegjärnet skal gripes godt om stavelen takket være hastelsten (bakre korr. er utstyr med en regulertur hendel med mikrometernestling).

Hendelen har 3 innstillinger i høyden. For å bruke den må lesene mermen, løfte den orange sirkelreguleringen på vegge ansett innstilling (fig. 10).

Vårio mikrometere rødder je regulerer nastäv i 3 räckdeler. Posträckor: za nastävler je treba postaviti Raki stabilna prizvijetaju do buta gdje zastavosuvu plastičkomu mocovanju prytvrdzenogo do piety rakov.

Tudi sama spornika ima dve možni nastävbi: na ustreznih lunjah ob strani pete (slika 7). Če je bila celotna regulacija pravilno izvedena, bo zapiranje sponk zahtevalo dolžino sila (slika 8).

Prilagoditveno načrtovanje potegne pašček za zapiranje okrog gležnja, kot kaže slika 9a. Pri polavtomatskem načinu potegne pašček za zapiranje okrog plastične vezi srednje sponke, kot kaže slika 9b.

Energično zavijanje, tako da pašček potegneta skok dvojni zapojnik; reguliranje dolžino paščka, tako da dvojni zapojnik potegne silo 8 cm paščka (slika 10).

Prilagoditveno načrtovanje potegne pašček za zapiranje okrog gležnja, kot kaže slika 9a. Pri polavtomatskem načinu potegne pašček za zapiranje okrog plastične vezi srednje sponke, kot kaže slika 9b.

Energično zavijanje, tako da pašček potegneta skok dvojni zapojnik; reguliranje dolžino paščka, tako da dvojni zapojnik potegne silo 8 cm paščka (slika 10).

Prilagoditveno načrtovanje potegne pašček za zapiranje okrog gležnja, kot kaže slika 9a. Pri polavtomatskem načinu potegne pašček za zapiranje okrog plastične vezi srednje sponke, kot kaže slika 9b.

Energično zavijanje, tako da pašček potegneta skok dvojni zapojnik; reguliranje dolžino paščka, tako da dvojni zapojnik potegne silo 8 cm paščka (slika 10).

Prilagoditveno načrtovanje potegne pašček za zapiranje okrog gležnja, kot kaže slika 9a. Pri polavtomatskem načinu potegne pašček za zapiranje okrog plastične vezi srednje sponke, kot kaže slika 9b.

Energično zavijanje, tako da pašček potegneta skok dvojni zapojnik; reguliranje dolžino paščka, tako da dvojni zapojnik potegne silo 8 cm paščka (slika 10).

Prilagoditveno načrtovanje potegne pašček za zapiranje okrog gležnja, kot kaže slika 9a. Pri polavtomatskem načinu potegne pašček za zapiranje okrog plastične vezi srednje sponke, kot kaže slika 9b.

Energično zavijanje, tako da pašček potegneta skok dvojni zapojnik; reguliranje dolžino paščka, tako da dvojni zapojnik potegne silo 8 cm paščka (slika 10).

Prilagoditveno načrtovanje potegne pašček za zapiranje okrog gležnja, kot kaže slika 9a. Pri polavtomatskem načinu potegne pašček za zapiranje okrog plastične vezi srednje sponke, kot kaže slika 9b.

Energično zavijanje, tako da pašček potegneta skok dvojni zapojnik; reguliranje dolžino paščka, tako da dvojni zapojnik potegne silo 8 cm paščka (slika 10).

Prilagoditveno načrtovanje potegne pašček za zapiranje okrog gležnja, kot kaže slika 9a. Pri polavtomatskem načinu potegne pašček za zapiranje okrog plastične vezi srednje sponke, kot kaže slika 9b.

Energično zavijanje, tako da pašček potegneta skok dvojni zapojnik; reguliranje dolžino paščka, tako da dvojni zapojnik potegne silo 8 cm paščka (slika 10).

Prilagoditveno načrtovanje potegne pašček za zapiranje okrog gležnja, kot kaže slika 9a. Pri polavtomatskem načinu potegne pašček za zapiranje okrog plastične vezi srednje sponke, kot kaže slika 9b.

Energično zavijanje, tako da pašček potegneta skok dvojni zapojnik; reguliranje dolžino paščka, tako da dvojni zapojnik potegne silo 8 cm paščka (slika 10).

Prilagoditveno načrtovanje potegne pašček za zapiranje okrog gležnja, kot kaže slika 9a. Pri polavtomatskem načinu potegne pašček za zapiranje okrog plastične vezi srednje sponke, kot kaže slika 9b.

Energično zavijanje, tako da pašček potegneta skok dvojni zapojnik; reguliranje dolžino paščka, tako da dvojni zapojnik potegne silo 8 cm paščka (slika 10).

Prilagoditveno načrtovanje potegne pašček za zapiranje okrog gležnja, kot kaže slika 9a. Pri polavtomatskem načinu potegne pašček za zapiranje okrog plastične vezi srednje sponke, kot kaže slika 9b.

Energično zavijanje, tako da pašček potegneta skok dvojni zapojnik; reguliranje dolžino paščka, tako da dvojni zapojnik potegne silo 8 cm paščka (slika 10).

Prilagoditveno načrtovanje potegne pašček za zapiranje okrog gležnja, kot kaže slika 9a. Pri polavtomatskem načinu potegne pašček za zapiranje okrog plastične vezi srednje sponke, kot kaže slika 9b.

Energično zavijanje, tako da pašček potegneta skok dvojni zapojnik; reguliranje dolžino paščka, tako da dvojni zapojnik potegne silo 8 cm paščka (slika 10).

Prilagoditveno načrtovanje potegne pašček za zapiranje okrog gležnja, kot kaže slika 9a. Pri polavtomatskem načinu potegne pašček za zapiranje okrog plastične vezi srednje sponke, kot kaže slika 9b.

Energično zavijanje, tako da pašček potegneta skok dvojni zapojnik; reguliranje dolžino paščka, tako da dvojni zapojnik potegne silo 8 cm paščka (slika 10).

Prilagoditveno načrtovanje potegne pašček za zapiranje okrog gležnja, kot kaže slika 9a. Pri polavtomatskem načinu potegne pašček za zapiranje okrog plastične vezi srednje sponke, kot kaže slika 9b.

Energično zavijanje, tako da pašček potegneta skok dvojni zapojnik; reguliranje dolžino paščka, tako da dvojni zapojnik potegne silo 8 cm paščka (slika 10).

Prilagoditveno načrtovanje potegne pašček za zapiranje okrog gležnja, kot kaže slika 9a. Pri polavtomatskem načinu potegne pašček za zapiranje okrog plastične vezi srednje sponke, kot kaže slika 9b.

Energično zavijanje, tako da pašček potegneta skok dvojni zapojnik; reguliranje dolžino paščka, tako da dvojni zapojnik potegne silo 8 cm paščka (slika 10).

Prilagoditveno načrtovanje potegne pašček za zapiranje okrog gležnja, kot kaže slika 9a. Pri polavtomatskem načinu potegne pašček za zapiranje okrog plastične vezi srednje sponke, kot kaže slika 9b.

Energično zavijanje, tako da pašček potegneta skok dvojni zapojnik; reguliranje dolžino paščka, tako da dvojni zapojnik potegne silo 8 cm paščka (slika 10).

Prilagoditveno načrtovanje potegne pašček za zapiranje okrog gležnja, kot kaže slika 9a. Pri polavtomatskem načinu potegne pašček za zapiranje okrog plastične vezi srednje sponke, kot kaže slika 9b.

Energično zavijanje, tako da pašček potegneta skok dvojni zapojnik; reguliranje dolžino paščka, tako da dvojni zapojnik potegne silo 8 cm paščka (slika 10).

Prilagoditveno načrtovanje potegne pašček za zapiranje okrog gležnja, kot kaže slika 9a. Pri polavtomatskem načinu potegne pašček za zapiranje okrog plastične vezi srednje sponke, kot kaže slika 9b.

Energično zavijanje, tako da pašček potegneta skok dvojni zapojnik; reguliranje dolžino paščka, tako da dvojni zapojnik potegne silo 8 cm paščka (slika 10).

Prilagoditveno načrtovanje potegne pašček za zapiranje okrog gležnja, kot kaže slika 9a. Pri polavtomatskem načinu potegne pašček za zapiranje okrog plastične vezi srednje sponke, kot kaže slika 9b.

Energično zavijanje, tako da pašček potegneta skok dvojni zapojnik; reguliranje dolžino paščka, tako da dvojni zapojnik potegne silo 8 cm paščka (slika 10).

Prilagoditveno načrtovanje potegne pašček za zapiranje okrog gležnja, kot kaže slika 9a. Pri polavtomatskem načinu potegne pašček za zapiranje okrog plastične vezi srednje sponke, kot kaže slika 9b.

Energično zavijanje, tako da pašček potegneta skok dvojni zapojnik; reguliranje dolžino paščka, tako da dvojni zapojnik potegne silo 8 cm paščka (slika 10).

Prilagoditveno načrtovanje potegne pašček za zapiranje okrog gležnja, kot kaže slika 9a. Pri polavtomatskem načinu potegne pašček za zapiranje okrog plastične vezi srednje sponke, kot kaže slika 9b.

Energično zavijanje, tako da pašček potegneta skok dvojni zapojnik; reguliranje dolžino paščka, tako da dvojni zapojnik potegne silo 8 cm paščka (slika 10).

Prilagoditveno načrtovanje potegne pašček za zapiranje okrog gležnja, kot kaže slika 9a. Pri polavtomatskem načinu potegne pašček za zapiranje okrog plastične vezi srednje sponke, kot kaže slika 9b.

Energično zavijanje, tako da pašček potegneta skok dvojni zapojnik; reguliranje dolžino paščka, tako da dvojni zapojnik potegne silo 8 cm paščka (slika 10).

Prilagoditveno načrtovanje potegne pašček za zapiranje okrog gležnja, kot kaže slika 9a. Pri polavtomatskem načinu potegne pašček za zapiranje okrog plastične vezi srednje sponke, kot kaže slika 9b.

Energično zavijanje, tako da pašček potegneta skok dvojni zapojnik; reguliranje dolžino paščka, tako da dvojni zapojnik potegne silo 8 cm paščka (slika 10).

ITALIANO

INFORMAZIONI GENERALI

Il gruppo C.A.M.P. dà una risposta ai bisogni degli alpinisti e degli arrampicatori con dei prodotti leggeri e innovativi. Sono progettati, testati e fabbricati all'interno di un sistema qualità certificato, per offrire ai clienti affidabilità e sicurezza. Le presenti istruzioni sono destinate ad informarvi sul corretto utilizzo del prodotto per tutta la sua durata: **leggere, comprendere e conservare queste istruzioni**. In caso di smarrimento, le istruzioni sono scaricabili dal sito **www.camp.it**. Il rivenditore deve fornire il manuale istruzioni nella lingua del paese utilizzatore del prodotto.

Questo equipaggiamento deve essere usato solo da persone addestrate e competenti oppure sotto la supervisione di persone addestrate e competenti. Con queste istruzioni non apprendrete le tecniche dell'arrampicata, dell'alpinismo o di qualsiasi altra attività associata: dovete aver ricevuto una formazione adeguata prima di utilizzare questo equipaggiamento. Arrampicare, e ogni altra attività per la quale questo prodotto può essere usato è potenzialmente pericoloso. Un'incorretta scelta o utilizzo, oppure un'incorretta manutenzione del prodotto può causare danni, gravi ferite o morte. L'utilizzatore deve essere in grado di controllare la sua sicurezza e di gestire le situazioni di emergenza. Il prodotto deve essere usato solo come di seguito descritto o non deve essere modificato. Deve essere usato in abbinamento ad altri articoli con caratteristiche adatte ed in accordo alle normative europee (EN), considerando i limiti di ogni singolo pezzo dell'equipaggiamento. In queste istruzioni sono rappresentati alcuni esempi di utilizzo improprio, ma esistono molti altri esempi di applicazioni sbagliate che è impossibile elencare o immaginare. Se possibile questo prodotto deve essere considerato come personale.

MANUTENZIONE

Pulizia delle parti tessili e plastiche: lavare esclusivamente con acqua dolce e sapone neutro (temperatura massima di 30°C) e lasciare asciugare in modo naturale, lontano da fonti di calore. **Pulizia delle parti metalliche:** lavare con acqua dolce e aceto. **Temperatura:** mantenere questo prodotto al di sotto di 80° C per non pregiudicare le prestazioni e la sicurezza del prodotto. **Agenti chimici:** evitare il contatto in caso di contatto con reagenti chimici, solventi o prodotti che potrebbero alterare le caratteristiche del prodotto.

CONSERVAZIONE

Conservare il prodotto disassemblato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, bordi od oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

RESPONSABILITÀ

La società C.A.M.P. spa, o il distributore, non accetteranno alcuna responsabilità per danni, ferite o morte causate da un utilizzo improprio o da un prodotto CASSIN modificato. È responsabilità dell'utilizzatore capire e seguire le istruzioni per il corretto e sicuro utilizzo di ogni prodotto fornito da o attraverso C.A.M.P. spa, usato solo per le attività per le quali è stato realizzato e applicare tutte le procedure di sicurezza. Prima dell'uso dell'attrezzatura, considerare come un eventuale salvataggio in caso di emergenza possa essere eseguito in sicurezza ed in modo efficiente. Siete personalmente responsabili delle vostre azioni e decisioni: se non siete in grado di assumervi i rischi non dovete derivare, non utilizzate questa attrezzatura.

GARANZIA 3 ANNI

Questo prodotto ha una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto, contro ogni difetto del materiale o di fabbricazione. Non sono coperti dalla garanzia. Usare normale, le normali condizioni d'uso e manutenzione. La garanzia non si applica in caso di incidenti e alle negligenze, gli utilizzi di quali questo prodotto non è destinato.

INFORMAZIONI SPECIFICHE

ISTRUZIONI D'USO

Scelta dei ramponi

I ramponi sono concepiti per la pratica dell'alpinismo su neve, ghiaccio e terreno misto, prima di ogni utilizzo verificare la tipologia di scarpone sulla quale verranno montati il ramponi (con fissaggio automatico/semi automatico). In base alle esigenze si andrà a scegliere il ramponi con le caratteristiche più adeguate (tab.A).

Note:

- La suola dello scarpe deve essere rigata o semirigata.
- Le taglie sono indicate in millimetri e corrispondono a un modello di scarpa all'atto.
- Per l'rispario utilizzate una custodia (fig.1).
- Per evitare il rischio di accumulo di neve sotto i ramponi, utilizzate sempre i vostri ramponi con gli antibruci CASSIN.

Fissaggio dei ramponi sulle scarpe

Il gancho in figura 2A prevede l'utilizzo di scarponi con attacco automatico, il gancho in figura 2B è per scarponi sprovvisti di attacco automatico o su quali l'attacco automatico non calza correttamente. Il bordo anteriore della suola deve ricadere meglio possibile il corrispettivo bordo del ramponi (fig.3).

Per ottenere ciò è necessario inserire la tipologia di gancho selezionata nella posizione migliore (3 posizioni per ogni lato del piede), per l'assemblaggio vedi figure 2A e 2B.

Regolazione in lunghezza

Sull'astina centrale vi è una doppia linea di fori numerati, è possibile selezionare la posizione più indicata ruotando leggermente la mola di regolazione e scegliendo i numeri pari o i dispari (fig.4).

Regolare la lunghezza del rampono adeguandola alla lunghezza della scarpa di modo che le punte posteriori del tacco non sporgano rispetto al profilo descritto dalla suola del tallone, ma stiano in sagoma e leggermente interne a essa, a regolazione avvenuta, il rampono deve calzare regolarmente bene e la regolazione sistema senza di chiusura innescata (fig.5).

Regolazione a regolazione talloniera alla scarpa per la configurazione Automatica e SemiAutomatica. Il rampono risulterà saldamente aggirappato allo scarpone grazie alla talloniera (gancho posteriore dotato di leva micrometrica regolabile).

È possibile regolare la forza di serratura micrometrica, per configurarla è necessario allentare la regolazione, sollevare la piastrina di sicurezza arancione e a quel punto selezionare la posizione desiderata (fig.6).

Anche il gancho stesso presenta due possibili regolazioni nei rispettivi fori a lato del tacco (fig.7).

Se la regolazione globale viene effettuata correttamente la chiusura della talloniera dovrà richiedere un certo sforzo (fig.8).

Per la modalità Automatica passare la fettuccia di chiusura attorno alla caviglia come indicato in fig.9a.

Per la modalità SemiAutomatica indicare la fettuccia di chiusura attorno all'allacciatura di plastica del gancho anteriore come indicato in fig. 9b. Chiudere energeticamente passando la fettuccia nella doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia (fig. 10).

Regolazione a regolazione talloniera alla scarpa per la configurazione universale. Il ramponi risulterà saldamente aggirappato allo scarpone grazie all'allacciatura in plastica fissata sul tacco del ramponi.

In questa versione è di fondamentale importanza eseguire i corretti passaggi della fettuccia montata sull'allacciatura posteriore: prima avvolgere la caviglia e passare la fettuccia nell'apposita apertura sul capo opposto dell'allacciatura in plastica, dopo di che passare la fettuccia di chiusura attorno all'allacciatura di plastica del gancho anteriore come indicato in figura 9c.

In fine chiudere energeticamente serrando la fettuccia nella doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia (fig. 10).

Affilatura
Affilare le punte con la lima, come indicato in fig.11. Non utilizzare una mola, che rischia,

USE

This equipment should be used only by trained and competent persons. Otherwise the user should be under the direct supervision of a trained and competent person. This notice will not teach you the techniques for climbing, alpinism or any other associated activity, but you must have received qualified instruction before using this product. Climbing, and any other activity for which these products may be used, is inherently dangerous. The consequences of incorrect selection, misuse or poor maintenance of equipment could result in damage, serious injury or death. The user must be medically capable to control his own security and any possible emergency situations. The product should only be used as instructed and no alterations should be made to it. It may be used in accordance with any applicable items of suitable specification and according to the EN standards, and with due consideration to the limitations of each individual piece of equipment. This leaflet shows examples of improper utilizations of this product. Note that it is impossible to show or imagine all improper utilizations and that this product should be used only in the way specified by the manufacturer in this leaflet. If possible this product should be treated as personal.

MAINTENANCE

Cleaning of the textile and plastic parts: rinse in clean water and neutral soap (max temperature 30° C) and dry naturally away from direct heat. *Cleaning of the metallic parts:* rinse in clean water and then dry. *Temperature:* Always keep this product below 80° C so as not to affect the performance of the product. *Chemicals:* withdraw the product from service if it comes into contact with chemical reagents, solvents or fuels which could affect the performance of the product.

STORAGE

Store unpackaged in a cool, dry, dark place away from heat sources, high humidity, sharp edges, corrosion or other possible causes of damage.

RESPONSIBILITY

The company C.A.M.P. spa, or the distributor, will not accept any responsibility for damage, injury or death resulting from misuse of or from modifications to a CASSIN branded product. It is the user's responsibility at all times to ensure that he/she understands the correct and safe use of any equipment supplied by or from C.A.M.P. spa, that he/she uses it only for the purposes for which it is designed and that he/she practices all proper safety procedures. Before using the equipment, take all necessary steps to familiarise yourself with rescue techniques should an emergency occur. You personally assume all the risks and responsibilities for your actions and decisions. If you are not able or not in a position to assume these, do not use this equipment.

3 YEAR WARRANTY

This product is warranted against any faults in materials or manufacture for 3 years from the purchase date. Limitations of warranty normally cover normal wear and tear, modifications or alterations. **Warranty:** the figure 2A implies utilisation of chausssures à débord permettant la fixation automatique, **Warranty:** the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

Fixation of the figure 2B est pour les chausssures dépourvues de débord ou sur lesquelles la fixation automatique ne s'estuie pas correctement.

STOCKAGE
Le produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et expérimentées. Sinon, l'utilisateur doit être sous la supervision directe d'une personne compétente et expérimentée. Ce document ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.

Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de grimpe, d'alpinisme ou d'autres activités associées, mais vous devez avoir reçu une instruction qualifiée avant d'utiliser ce produit.